Zur Übermittlung an die\*den externe\*n Mentor\*in

*For transmission to the external mentor*

**Datenschutz- und Geheimhaltungsverpflichtung für externe Mentor\*innen**

***Data protection and non-disclosure agreement for external mentors***

**Datenschutz**

***Data protection***

Die\*Der externe Mentor\*in (oder NAME) verpflichtet sich, das Datengeheimnis gemäß Datenschutzgesetz zu wahren. Nach Beendigung des Beurteilungsverfahrens hat die\*der Mentor\*in (oder NAME) auf Verlangen der TU Graz sämtliches im Zuge der Mentor\*innentätigkeit erhaltene, geschriebene oder beschriebene Material sowie alle Aufzeichnungen, Unterlagen sowie allfällige Kopien zur Gänze zurückzugeben bzw. zu löschen.

*The external mentor (or NAME) undertakes to protect data secrecy according to the Data Protection Act. Upon completion of the mentoring procedure, the mentor (or NAME) must, at the request of Graz University of Technology, completely return or delete all material received or written in the course of the mentoring, as well as all records, documents and copies.*

**Geheimhaltung im Falle des Ausschlusses der Benützung der Dissertation**

***Non-disclosure in the case of exclusion of use of the doctoral thesis***

Für den Fall, dass die Dissertation der Öffentlichkeit nicht zugänglich gemacht wird (Sperre bzw. Ausschluss der Benützung gem. § 86 Abs. 4 UG), verpflichtet sich die/der externe Mentor\*in (oder NAME) ausdrücklich zur Verschwiegenheit über sämtliche Informationen, die ihr\*ihm im Zusammenhang mit der Betreuung der Dissertation bekannt geworden sind. Der Inhalt der Dissertation darf weder als Ganzes noch in Auszügen Personen außerhalb des Mentoring oder des Beurteilungsverfahrens zugänglich gemacht werden sowie auch nicht für eigene Zwecke verwendet werden. Die Geheimhaltungsverpflichtung beginnt mit Übernahme der Mentor\*innentätigkeit und gilt zeitlich unbegrenzt.

*In the event that the doctoral thesis is not accessible to the public (exclusion of the use according to § 86 para 4 UG for the doctoral thesis), the external mentor (or NAME) expressly undertakes to maintain secrecy about all information that has become known to him in context with the mentoring of the doctoral thesis. The content of the doctoral thesis may not be made accessible to individuals outside the mentoring or assessment process, neither in their entirety nor in parts, nor used for his/her own purposes. The non-disclosure agreement applies from the beginning of the mentoring and is valid for an unlimited time.*

**DATUM, NAME, UNTERSCHRIFT**

*DATE, NAME, SIGNATURE*